

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXI.—Número 18.703

Sábado 30 de diciembre de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

Ofrenda nacional a Santiago, en Compostela

Con motivo de la traslación del cuerpo del Apóstol desde el puerto de Haiffa (Jerusalén) y en cumplimiento del voto de las Cortes de León y Castilla en 1496

▲ En representación del Caudillo, presentó la ofrenda el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de La Coruña y la recibió y dio respuesta el cardenal Quiroga

Santiago de Compostela, 30.—Ha sido conmemorada la fecha de la traslación del cuerpo del Apóstol Santiago desde el puerto de Haiffa (Jerusalén). En cumplimiento del voto de las Cortes de León y Castilla el año 1496, presentó la ofrenda nacional, en representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Evaristo Martín Freire.

Los actos dieron comienzo a las diez de la mañana, a cuya hora salió el delegado oferente del palacio Municipal, para dirigirse a la basílica.

LA PROCESION MITRADA

Poco después recorrió el interior del templo la procesión mitrada, presidida por el cardenal-arzobispo de Santiago, doctor Quiroga-Palacios, acompañado del obispo auxiliar, doctor Novoa Santos, y del cabildo en pleno.

Cuatro capellanes de corto portaban una efigie de Santiago, con una reliquia del Patrón de España. Tomaron también parte en el cortejo, el alcalde, el rector de la Universidad y otras autoridades, jerarquías y personalidades.

SOLEMNE MISA Y OFRENDA

A continuación, se celebró en la capilla mayor la solemne misa de medio pontifical, en la que ofició el caén, doctor Portela Pazos. En el

momento del ofertorio, el señor Martín Freire dio cumplimiento al mandato del Caudillo presentando

El martes será constituida la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (A. L. A. L. C.)

Buenos Aires, 30.—La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (Alalc), quedará constituida oficialmente el próximo martes, con tarifas rebajadas entre los ocho países miembros.—Efe.

la ofrenda y, con este motivo, leyó una sentida invocación, en la que hizo historia de la constante protección del Santo Apóstol a España, recordando una frase pronunciada por el Generalísimo Franco al presentar el año Santo de 1954 la ofrenda, en la que dijo: «En tus manos, Santísimo Patrón, confío la protección y el destino de nuestra patria.»

Reiteró esta protección ante la imagen del Santo y concluyó pidiendo protección para España, para su Caudillo, para el Gobierno, para Su Santidad el Papa Juan XXIII y para el príncipe de la Iglesia que rige la archidiócesis de Compostela.

RESPUESTA DEL CARDENAL QUIROGA

A esta invocación contestó el cardenal-arzobispo doctor Quiroga Palacios, manifestando que era hermoso ver cómo cada año la patria se acerca al Apóstol Santiago para seguir implorando su bendición.

Se sumó también en fervorosa plegaria a las peticiones del delegado oferente para que el Apóstol Santiago continúe estimando como predilecta la patria española. Resumió luego sus súplicas y plegarias al cielo, pidiendo las mayores venturas para Su Excelencia el Jefe del Estado español, para su Gobierno, para la querida patria española y para Galicia.

El cardenal terminó diciendo: «Una súplica especial por nuestro amado Padre, el Papa, para que su voz lleve de luz a todos los hombres y para que sea escuchada por todos, y para que lleve a feliz término la gran empresa del próximo Concilio Euménico, del que tantos bienes cabe esperar para la Iglesia y para el mundo entero.»

Finalizada la ofrenda, continuó la misa, durante la cual actuó la orquesta de voces de capilla, y a la que asistieron numerosos fieles.

ABRAZO A LA IMAGEN

Antes de abandonar el templo, el delegado oferente, acompañado del cardenal-arzobispo y demás autoridades, jerarquías y personalidades, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento pasó al camarín del altar mayor para dar el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

En el palacio municipal se celebró, por último, una recepción en honor del delegado de Su Excelencia el Jefe del Estado, siendo cumplimentado el señor Martín Freire por las autoridades, jerarquías, representaciones y personalidades diversas que le habían acompañado a tan solemne ceremonia.—Cifra.

GRECIA Y ALBANIA acuerdan un plan de repatriación de cientos de rehenes griegos

Que fueron llevados a Albania por guerrilleros comunistas entre 1946 y 1949

Jannina (Grecia), 30.—Funcionarios griegos y albaneses, en su primera reunión de este tipo celebrada desde 1939, han acordado hoy un plan para la repatriación de cientos de rehenes griegos llevados a Albania por guerrilleros comunistas entre 1946 y 1949.

Las autoridades albanesas entregaron ayer 123 rehenes griegos y, hoy, han permitido el regreso a sus países a dos albaneses y dos griegos, que expresaron el deseo de ser repatriados. Efe.

A requerimiento de la Interpol alemana, la policía de Barcelona realizó un buen servicio

Sobre una mujer que trataba de cambiar un billete de 20 dólares falso

Barcelona, 30.—La Interpol de Alemania solicitó de la Policía de Barcelona que realizara un servicio con motivo del descubrimiento en dicha nación de una mujer que trató de cambiar un billete de veinte dólares falso. A tal efecto, la Brigada llevó a cabo lo solicitado y de ello se dio cuenta a la superioridad. Según nuestras noticias lo sucedido es lo siguiente:

Juana Díez Hernán, nacida el 10 de enero de 1915 en Manjirón (Madrid), viuda de un alemán, se presentó en Frankfurt intentando cambiar un billete de veinte dólares falso. Cuando le dieron el aviso de que no tenía legitimidad manifestó que en su casa de Barcelona tenía tres más de veinte dólares y doce de cinco dólares, que le había dejado su marido al morir, y además, una pistola envuelta en un periódico.

INDONESIA PUEDE ARREBATAR, en cuestión de días, Nueva Guinea a Holanda

Ya que disponen del pleno apoyo de la población, incluso el de aquellos que sirven a los holandeses

SUBANDRIO dice que están en contacto directo con La Haya, a través de los Estados Unidos

Yakarta, 30.—Un portavoz del Gobierno ha declarado hoy que las fuerzas armadas indonesias pueden arrebatar Nueva Guinea occidental a los holandeses en cuestión de días, ya que las tropas indonesias disponen del pleno apoyo activo de la población local, incluso de aquellos que están al servicio de los holandeses.—Efe.

LOS SOCIALISTAS QUIEREN EVITAR UN CONFLICTO ARMADO

La Haya, 30.—El partido socialista, de la oposición en Holanda

desea evitar un conflicto armado por Guinea occidental «a toda costa», según ha declarado ayer el presidente del citado partido, J. G. Suurhoff.

Suurhoff ha afirmado que Holanda había insistido siempre en el derecho de autodeterminación de las «papas» y no debemos considerar la promesa—dijo—como papel mojado.—Efe.

ADVERTENCIA AUSTRALIANA

Canberra, 30.—El Gobierno australiano ha hecho hoy una urgente advertencia a Indonesia para que no vaya a la guerra por la Nueva Guinea occidental.

EN CONTACTO AMBOS PAISES A TRAVES DE EE. UU.

Yakarta 30.—El ministro indonesio del Exterior, doctor Subandrio, ha declarado hoy que su país está en contacto indirecto con Holanda a través de los Estados Unidos en lo que respecta a la disputa sobre la Nueva Guinea Occidental, pero que «hasta ahora» la actitud holandesa no es aún firme.

Añadió que la actitud holandesa parece vaga a causa de que el contacto se ha realizado a través de una tercera parte y de que es difícil lograr una visión concreta de la cuestión.—Efe.

Continúa el terrorismo en Argelia, tras el discurso de De Gaulle

Argel, 30.—Continúan los actos de terrorismo en Argelia tras el discurso a la nación pronunciado anoche por el presidente francés, Charles de Gaulle.

Los terroristas han dado muerte a dos musulmanes argelinos y heridos a otros dos esta mañana. Varias bombas han hecho explosión en algunas ciudades argelinas, pero no ha habido víctimas.—Efe.

LOS NACIONALISTAS ARGELINOS CONSIDERAN SATISFACITORIO EL DISCURSO DE DE GAULLE

Túnez, 30.—En los círculos nacionalistas argelinos de esta ciudad se considera «satisfactorio» el discurso pronunciado ayer por el presidente De Gaulle.

No ha habido comentario inmediato alguno hecho por los miembros del llamado «Gobierno Provisional Argelino».—Efe.

El mayor banco ostrícola de Europa se halla en la ría de Arosa

Madrid, 30.—El mayor banco ostrícola de Europa se encuentra en la ría de Arosa, según un reportaje que hoy publica «Ya».

Según los estudios técnicos que obran en poder del Patronato Juan de la Cierva, científica y experimentalmente las rías gallegas son lugares verdaderamente privilegiados para la cría de moluscos en cantidades y calidades excepcionales.

La ostría gallega se hace comercial en un año, mientras que las de otros países deben permanecer en los parques de cuatro a ocho años.

En la actualidad, España, con una ostricultura basada exclusivamente en la prodigalidad de sus bancos naturales, ocupa el cuarto lugar en Europa en la producción de ostras.—Cifra.

COMBATIR POR TSHOMBE era una gran vida, dice un mercenario blanco

Ha dicho que su Ejército tiene lo mejor y que él ganaba 18.480 pesetas al mes

Londres, 30.—Un mercenario blanco alistado en las fuerzas kanguenias, que ha sido entrevistado ante las pantallas de la televisión británica, en un programa de noticias, ha manifestado que combatir por el presidente Tshombe era «una gran vida».

El voluntario, Charles Griffiths, manifestó que «no había horario regular, no había registro de entrada ni de salida», y se ganaba una buena cantidad de dinero. Griffiths dijo que le pagaban a razón de 110 libras esterlinas (18.480 pesetas) al mes, como sueldo base, más gastos ocasionales.

LO MEJOR DE TODO

«El ejército de Katanga—añadió el mercenario—tenía lo mejor de todo». Cuando fui yo allí por primera vez —prosiguió en su relato televisado Griffiths—, teníamos «Volkswagen» para el transporte de tropas; a las dos mil millas de rodaje los cambiaron por automóviles «Renault», y a

las otras dos mil millas de rodaje nos dieron «Mercedes-Benz». Griffiths habló de los combates que libraron contra los balubas y dijo de ellos que sólo tenían lanzas y arcos y flechas envenenadas.

LOS BALUBAS, CANIBALES Y SALVAJES

Preguntado por una periodista radiofónica si las mujeres y los niños estaban incluidos en las operaciones militares el voluntario del ejército kanguenio respondió: «Nuestras instrucciones eran las de destruir contra la masa». «Los balubas son canibales y salvajes—terminó diciendo Griffiths».—Efe.

TROMBAS DE AGUA Y VIENTO EN VIGO Y CADIZ

En dicha capital andaluza se produjeron inundaciones, especialmente en las zonas más bajas, y otros destrozos

Vigo, 30.—Una enorme tromba de agua, con fortísimo viento, ha caído sobre este término municipal en las últimas horas de la mañana. En el mar el temporal también es muy violento, por lo que la Contadancia de Marina ha adoptado las máximas precauciones para la seguridad de la navegación.

Algunos mercantes han entrado en aribada forzosa y la flota pesquera se encuentra refugiada en la dársena del Berbés con las amarras reforzadas. Por ello, la subasta de pescado en la lonja es muy escasa.—Cifra.

Cádiz, 30.—Una tormenta de agua de extraordinaria violencia descargó sobre la capital a las diez de la mañana, con duración aproximada de media hora. En pocos momentos originó pequeñas inundaciones en varios puntos, especialmente en los sitios más bajos.

Tromba de viento

Casi simultáneamente se registró una gran tromba de viento que afectó tan sólo a la barriada de Puntales, hoy denominada Viniegra Valdés. Penetró del mar, por el sureste, y a pesar de su corta duración —únicamente 15 segundos—causó grandes destrozos.

La fachada principal y posterior del hotel Playa sufrieron desperfectos y desapareció la pérgola de entrada al hotel, sin que afectara al interior del mismo. También causó grandes daños en las instalaciones de un típico restaurante situado en aquellas inmediaciones, cerca del estadio municipal de Ramón de Carranza, así como en la factoría de construcciones aeronáuticas, en la que arrancó de cuajo varios corpulentos árboles. Destrozó las techumbres de varios talleres y oficinas y arrancó tejados.

Resultó herido de gravedad a consecuencia de la rotura de cristales el maestro de chapistería don José López Molina, que quedó hospitalizado en la residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad «Fernando Zamacoia». Los daños son muy importantes.

Asimismo afectó el fenómeno a las cercas y algunos tejados de los depósitos de tabacos de Puntales, derribó gran número de tapias y ocasionó otros perjuicios en aquella barriada, afortunadamente sin más desgracias personales que la ya citada.—Cifra.

Speidel: La O. T. A. N. necesita de 36 a 38 divisiones en Europa Central

Ahora solamente tiene 21 y así no está debidamente protegida

Bonn, 30.—El general Hars Speidel, comandante alemán de las fuerzas de Tierra de la O. T. A. N., en Europa central, ha declarado hoy que son precisas de 36 a 38 divisiones bajo el mando de Europa central para que esta zona quede debidamente protegida.

«Actualmente—dice Speidel en una entrevista publicada en el «Frankfurter Allgemeine Zeitung»—solamente existen 21 divisiones a mi disposición».—Efe.

EL ADELANTADO
DESEA
a sus lectores
y anunciantes
muy feliz y próspero

Año Nuevo

Poderes a Balaguer para nombrar un Consejo del Estado

Santo Domingo, 30.—El Congreso ha aprobado ayer reformas en la constitución por las que se otorgan poderes al presidente Joaquín Balaguer para nombrar un Consejo de Estado. El Consejo asumirá las funciones y poderes ejecutivos y legislativos y disolverá las dos Cámaras del Parlamento.

Balaguer presidirá el referido Consejo.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

Tráfico

Las Navidades, con toda la alegría que encierran, con toda la virtud poderosa de reunir familias enteras para pasar íntimamente unidas unas jornadas tan significativas, nos han traído también en España, como en el resto de los países, una cifra muy elevada de accidentes de tráfico.

Los servicios correspondientes se esfuerzan por hacer ver a conductores y peatones la presencia constante del peligro, y así, por todos los medios difusores de noticias, las Jefaturas de Tráfico vienen haciendo campañas de advertencia, de prevención... No hace mucho que también en nuestro periódico se daba la voz de alarma ante unas Navidades que para algunos pudieran ser trágicas al menor descuido o imprudencia cometidos cuando se lleva un volante de un vehículo entre las manos.

Se ha notado, desde luego, esta actividad en los Servicios de Tráfico para conservar el orden en nuestra carretera, para lograr que cada día se registren menos accidentes por infracciones del Código de la Circulación. Hay que comprender que muchos de estos sucesos son totalmente fortuitos, y contra ellos no hay remedio alguno. Pero la inmensa mayoría suelen proceder de una libre interpretación de las leyes dictadas, o de un capricho que puede costar excesivamente caro.

Como también se anunciaba, en nuestra provincia entró en funcionamiento un servicio más de la Guardia Civil de Tráfico: La máquina fotográfica delatora de infracciones en el momento de cometerlas y ante cuya evidencia, representada por la cartulina de la fotografía, nadie será capaz de negar que ha faltado a lo dispuesto en el Código. La implantación de este servicio en la provincia de Segovia es un paso más para intentar evitar mayor número de accidentes, facilitando la circulación.

Pero la Jefatura de Tráfico segoviana cumple—como la de las restantes provincias—también otro objetivo muy importante, como es la localización, a través de los diversos accidentes que ocurren, de los tramos o puntos más peligrosos en todos los caminos que cruzan nuestra provincia.

La labor en materia de tráfico, desarrollada a lo largo del año, ha sido muy notable en la provincia, y seguirá por los mismos derroteros en 1962. Como complemento, se precisa la constante colaboración de conductores y peatones...

Bueno... casi se nos olvidaba que hoy termina el año a efectos laborales para nosotros. Por lo tanto, aprovechamos para facilitar a los lectores y desearles un venturoso 1962.

GABARDINAS - ABRIGOS - CHAQUETONES y CAZADORAS DE CUERO

Vea los modelos confeccionados en la planta 2.ª de nuestros locales

Pañerías Herrero

CERVANTES, 22

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 pts. Cada palabra más... 0,80

SIRVIENTAS

SE necesita mujer para lavadero y muchacha. Razón, Mesón de Cándido.

SE necesita muchacha que sepa bien la obligación para matrimonio solo. Avenida Fernández Ladreda, 6. Teléfono 21-79.

SE necesita chica para doncella. Razón, Pabellón, Base Mixta.

SIRVIENTA de 30 a 40 años, para temporada invierno en Madrid y verano en Segovia. Razón, Galerías Santa Columba.

TRABAJO

NECESITO mozo para labor agricultura. Dionisio Sonleiva; Madrona.

IMPORTANTE Compañía Seguros precisa agente capital y provincia. Ruiz de Alda, 12. Segovia.

OFRECESE costurera. Razón, Gestoría López. San Facundo, 1. Telf. 1453.

EMPLEADOS de toda España (incluido pueblitos) multiplicarán ingresos colaborando ventas a plazos de interesantes artículos. Magníficos beneficios. Apartado 896. Madrid.

TRASPASOS

LOCAL propio cualquier negocio. Avenida José Antonio, 3.

ALQUILERES

PISO calle real. Razón, Juan Bravo, 27, primero.

ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

ACADEMIA Corte y Confección (diplomada), clases y títulos. Ana María Marugán Herrero. Plaza Colmenares, 7, primero izquierda.

VARIOS

ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

VENTAS

MEJOR calidad, menos precio, compruébelo visitando Muebles Hernando.

FURGONETA Ford, nueve plazas, moderna, 45.000 pesetas. San Vicente Ferrer, 8.

MADERA rollos y cabrios; caballo en ganchado y carro. Ezequiel González, 1, tienda.

SERRIN de chopo seco para limpieza, treinta céntimos kilo. Molino de los Señores.

UNICOS POR SU EXQUISITO AROMA VINOS

"EL CAMPILLO"

Una camisa TERVILOR

Se lava... se cuelga y se pone, dura tres veces más



Información Local

La Gimnástica Segoviana jugará en Torrijos Segovia, escenario de la primera proyección de «Cerca de las estrellas»

Dos segovianos participarán en el Campeonato de Castilla de Aficionados de pelota a mano

La Gimnástica Segoviana jugará mañana, a las 3,30, en Torrijos, el segundo partido de la primera eliminatoria del Campeonato de Aficionados. Aunque los segovianos llevan dos goles de ventaja, deberán realizar un partido muy cuidado, con un planteamiento efectivo que a la vez que sirva de sólida defensa, pueda dar múltiples ocasiones de aumentar la ventaja. Un sistema, por lo tanto, elástico, pero firme, se impone para salir adelante en la eliminatoria. El Torrijos opondrá un entusiasmo enorme para tratar de neutralizar la ventaja gimnástica, por lo que los segovianos deberán echar también mano de la misma arma, aparte su juego técnico, para evitar que los deseos de los toledanos se conviertan en realidad.

DE SOCIEDAD

Natalicio

Asistida por el doctor Useros, en su clínica, ha dado a luz un niño, quinto de sus hijos, la esposa del doctor don Francisco Marina, nacida María de la Concepción Grimaud de Marco.

Madre e hijo continúan en perfecto estado de salud.

EXPRESION DE GRATITUD

La esposa y demás familia de don Jesús Serrano (q. e. p. d.), al no poderlo efectuar personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por nuestro conducto su más profundo agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las que asistieron al sepelio de sus restos y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

MUEBLES

F.º Román López

Mayor surtido y precios sin competencia

Segovia, escenario de la primera proyección de «Cerca de las estrellas»

Asistieron los intérpretes Silvia Morgan, Enriqueta Carballeira y Enrique Avila, así como el director César Fernández Ardavin

Ayer, a las siete y media de la tarde y en el cine Cervantes, tuvo lugar la primera proyección en España de la película «Cerca de las estrellas», por gentileza de la casa distribuidora y de su director César Fernández Ardavin. La presencia de estas figuras del cine español en nuestra capital, había despertado el natural interés y la curiosidad por presenciar esta «premier», hizo que la sala se viese llena de público. Este acogió con entusiasmo la llegada de Ardavin, acompañado de Silvia Morgan, María Enriqueta Carballeira y Enrique Avila.

Durante el descanso, nuestro querido colega Cirilo Rodríguez, presentó en el escenario al director del film, quien hizo un esbozo de esta última obra.

De la película solamente diremos que nos ha parecido magnífica. Su realismo, preñado de humanidad, hace de esta última obra de Ardavin, eso..., ¡una gran obra! En ella se revela creemos que con acierto, la joven María Enriqueta Carballeira.

Cuando faltaban solamente tres o cuatro minutos para finalizar la proyección, algo empañó la satisfacción

del público, así como de los intérpretes y director que fue, sin duda, el más sorprendente: el trozo final de celuloide no había llegado a Segovia por culpa de un descuido y la premura de tiempo con que se hizo el envío, por lo que nos dejaron con las ganas de saborear ese final acertado.

Enrique Avila, a requerimiento de Cirilo expuso su sorpresa y sus disculpas, que el público acogió con una fuerte ovación, premiando así también la calidad de la película.

Tras él fueron entrevistados María Enriqueta Carballeira y Silvia Morgan.

Los repetidos aplausos del público son el mejor testimonio de la aceptación de la cinta.

SEGOVIA RELIGIOSA

Semana infraoctava de Navidad

Domingo, 31 (Blanco). Misa del domingo infraoctava de Navidad. Credo, Prefacio y Comunicantes de Navidad.

De San Silvestre no se reza este año.

Lunes, 1 (Blanco). Misa de la octava de Navidad y Circuncisión del Señor. Credo, Prefacio y Comunicantes de Navidad.

Martes, 2 (Blanco). Misa del Santísimo Nombre de Jesús. Credo, Prefacio de Navidad.

Miércoles, 3 (Blanco). Misa como el día 1. Sin Credo. Prefacio de Navidad. Comunicantes ordinaria.

Jueves, 4 (Blanco). Como ayer.

Viernes, 5 (Blanco). Como el día 3.

Sábado, 6 (Blanco). Misa de la Epifanía del Señor. Credo. Prefacio y Comunicantes de Epifanía.

Congregación de la Buena Muerte

Mañana, día 31, celebrará la Congregación de la Buena Muerte en la iglesia de San Martín, a las siete y media de la tarde, el ejercicio acostumbrado de fin de año, terminando con un solemne teudeum.

Hora santa para señoritas

Mañana, día 31, a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar la hora santa organizada por el Consejo Diocesano de las Jóvenes de Acción Católica. Será en la capilla de las reverendas Madres Concepcionistas, por lo que invitan a todas las jóvenes pertenezcan o no a Acción Católica.

Iglesia de las religiosas de María Reparadora

El día 31, a las once de la noche, habrá hora santa en la que predicará el reverendo Padre Felipe de la Virgen del Carmen. C. D. A continuación se celebrará la santa misa.

Día 1.—No hay misa de ocho. Misas de ocho y media y nueve y media.

Congregaciones Marianas

La Congregación de María Reparadora y San Luis Gonzaga tendrá los ejercicios anuales del 15 al 21 de enero. Director, reverendo Padre Andrés, S. J.

Pueden asistir las señoritas que lo deseen aunque no sean congregantes.

Final del octavario al Niño Jesús

El octavario en honor del Niño Jesús, que se ha venido celebrando para los niños, desde el día 25 en la iglesia parroquial de San Martín, finalizará el día de Año Nuevo en la iglesia de los Padres Carmelitas Descalzos, a las cuatro de la tarde. Se ruega a todos los niños sean puntuales y vengán prevenidos de los vales de asistencia que hayan recibido los días anteriores. A las cuatro y media, tendrá lugar la rifa y distribución de juguetes.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Tres de la Cruz Roja» (2). 65 minutos.

«La gran aventura de Tarzán» (3). 85 m.

«El tigre de Chamberí» (2). 80 m.

«Horizontes de grandeza» (3). 165 minutos.

«El último atardecer» (3). 101 m.

«Espana» (3). 174 m.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos: Carlos Postigo y Aldeamil, hijo de Félix y María del Pilar; María Luisa Martín y Horcajo, hija de Luis y Carmen; Juan Ángel Muñoz y Juárez, hijo de Santiago y Manuela; Jesús-Antonio Callejo y Martínez, hijo de Alfonso y María Luisa Paz; María Soledad Rodríguez y Ferreira, hija de José Luis y Emilia Bárbara; María del Pilar Gómez y de Miguel, hija de Ramón y Juana.

Defunciones: Jesús Serrano Martín, de 37 años; Julio Martín Villa, de 74; Isidro Jimeno Encinas, de 81; Rosario Bautista y Pascual de 76; Cristeta Marinas y Valverde, de 89.

Matrimonios: Víctor Pastor y Gómez, con Petronila Herranz y Sanz; Luis Tomás Pérez y Cobos, con María del Socorro Sanz y Migueláñez; Atilano Puente y de Nicolás, con Margarita Calle y Moreno; Eulogio Hernández y Cuesta, con María del Rosario de Frutos y Estaire; José Luis Esteban y González, con María de las Nieves Martín y Hernando; Plácido Martín y de Frutos, con Auxibia de Frutos y Val; Félix Guijarro y Ortega, con María Paz Moreno y Aragoneses.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

Corpus, 8.

José Zorrilla, 45.

Para mañana:

Su regalo de reyes será distinguido, de calidad al alcance de todos los presupuestos

Joyería Esali

Juan Bravo, 56

Recuerde: si es de ESALI, gustará.

RELOJERIA BARRIO

(La más antigua de Segovia fundada en 1890)

LONGINES OMEGA

RELOJES SOBREMESA

Plaza de Franco, 6 SEGOVIA

Una camisa TERVILOR

Se lava... se cuelga y se pone, dura tres veces más

No hay obsequio mejor

NAPOLIS

Para el hombre moderno

"CHRISTMAS" DE NAVIDAD

Segovia cuenta el día de «nochevieja» con cinco bastidores de sombreros.-Se calcula en unos quinientos la venta de esa noche.-También hay competencia entre los «gorreros»-Jalisco, pamela y turcos, los de mejor venta

Aun para los que suelen permanecer en sus hogares la noche del día 31 de diciembre (fin de año) no habrán pasado desapercibidos los puestos instalados en la calle Real o Azoguejo con una mercancía un tanto simpática, dedicada especialmente a gentes rebosantes de optimismo. No nos imaginamos estos artículos formando pareja con la tristeza o la apatía. Estos "gorros", con los que se tocan todas las clases sociales en esa noche, tienen la virtud de contribuir al aumento de ilusiones y alegría. Su colorido y su gracia ponen una pincelada de buen humor en la despedida a un año que muere, que viene a representar un eslabón más en la cadena de nuestra existencia. Pese a todo, el sombre de la nochevieja—de una existencia efímera—continúa llegando tradicionalmente a las cabezas de los alegres juerguistas.

Saturnino Sanz Benito, de 53 años, y diecinueve en las tareas de confección, es quizá el gorrero más antiguo en la ciudad. Su bastidor, año tras año, aparece en la nochevieja cuajado de cartones y papeles hábilmente trabajados y transformados en simpáticos gorros, portadores de alegría.

—Quiere decirnos Saturnino, ¿de dónde aprendió usted esa artesanía?

—Un año me hacía falta dinero. Te-

nía muchos hijos y muchos gastos que atender. Compré unos de estos gorros y me entretuve en aprender cómo estaban hechos. Una vez visto me decidí a trabajarlos yo también y ese fue el primer paso en estas labores.

—¿De quién se auxilia usted cuando llega el momento de realizar esa confección?

—Actualmente de mi esposa y de cinco de mis hijos.

—¿Cuánto tiempo se tarda en confeccionar uno, como por ejemplo el "Jalisco"?

—Depende de la clase que sea; normalmente el más complicado lleva unos treinta o cuarenta minutos de tiempo. Otros diez minutos, un cuarto de hora, etc.

—¿Qué materiales necesita usted para hacerlos?

—Cartón, papel rizado, cola, goma y escarcha para los adornos.

—¿Cuál es el precio medio de estos sombreros?

—Podemos calcularlo en unas siete u ocho pesetas; aunque los hay desde tres pesetas a veinte.

—¿Cuántos ejemplares calcula usted que pueden venderse en Segovia esa noche?

—Se han vendido muchos y aún continúan a buen ritmo. Cuando yo salía sólo con mis hijos, creo que unos 250 ó 300; ahora entre los cinco bastidores que hay puestos, creo que pasará de los quinientos.

—¿Quiénes compran más, los jóvenes o los viejos?

—La juventud, y sobre todo los matrimonios jóvenes; aunque los viejos no crea usted que también, ¡también les gustan y los compran!

—¿Dentro de ellos los hombres o las mujeres?

—Desde luego los hombres, aunque las mujeres también compran muchos. Son quizá quienes animan a los hombres a comprarlos. Creo que les gustan más que a ellos.

—¿Hacia qué tipo se inclina el público?

—Las mujeres por las pamelas; los hombres por los cordobeses, jaliscos, americanos, etc.

—¿Cuál es la hora clave para la venta, Saturnino?

—Desde la una de la madrugada en adelante, aunque nosotros estamos desde las diez de la noche hasta las cinco de la madrugada aproximadamente.

—¿Hay competencia?

—Sí, pues ahora salen otros cuatro bastidores más, lo que siempre merma la venta de uno.

—¿Cómo se resuelve esa competencia?

—Hay que andar «muy vivo» para coger los mejores puestos y luego hacer mucho también la simpatía que se tenga con el público. Estos lugares son, naturalmente, el azoguejo y la calle Real.

—¿Cuántas clases de "gorros" fabrica usted?

—Muchas; entre ellas los jalisco, pamela, turcos, militar, cascos de romanos, cordobeses, hada y luego todos esos clásicos.

—¿Qué tal es Segovia para esas ventas?

—Ahora está muy animada; creo que a la altura de otras muchísimas capitales; está despertando de esa indiferencia que sentía hace años.

—¿Cuál es su peor enemigo?

—El tiempo. Es el que puede contribuir a que se haga alguna ganancia, premio al trabajo y al esfuerzo.

—¿También tendrá un aliado, ¿cuál es éste?

—Naturalmente la animación. Que la gente salga y tenga ganas de divertirse. Si hay ánimos hay venta y si hay venta existe ganancia. Todos tan contentos.

Mañana, último estertor de 1961, Saturnino Sanz Benito y los otros vendedores, abrirán su mercado de piezas complementarias para una noche de solaz esparcimiento.

M. VELASCO ALVARO

CIRCULACION NORMAL POR EL PUERTO DE NAVACERRADA Y CON CADENAS POR COTOS

Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales. División de Conservación y Vialidad. Jefatura de Obras Públicas de Segovia. Situación de los puertos y carreteras de esta provincia a causa de la nieve:

Puerto de Navacerrada en la carretera N. 601 de Madrid a León por Segovia, que estaba abierto al tráfico con cadenas, se halla abierto al tráfico y circulación normal.

Puerto de Los Cotos, en la carretera C. 604 del puerto de Navacerrada a Lozoyuela, continúa abierto al tráfico con cadenas.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

Los datos meteorológicos registrados durante las últimas veinticuatro horas en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, son los siguientes:

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 667,3 mm.
Dirección del viento: Sur.
Temperatura máxima: 10°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 666,0 mm.
Dirección del viento: Sur.
Temperatura mínima: 7°.
Lluvia recogida: 4 litros m².

Calendario de funcionamiento de los almacenes del S. N. T. para el mes de Enero

Jefatura Provincial del Servicio Nacional del Trigo. Circular núm. 15. Se pone en conocimiento de los agricultores y adjudicatarios de los productos de este S. N. T., que los almacenes y subalmacenes dependientes de esta Jefatura permanecerán abiertos los días que a continuación se señalan:

Ayllón: Lunes y miércoles a sábados.

Riáza: Martes.

Boceguillas: Diario, excepto días 12 y 26.

Honrubia de la Cuesta: Días 12 y 26.

Campo de San Pedro: Diario.

Cantalejo: Diario.

Cuellar: Diario.

Fuentepelejo: Miércoles a sábados.

Aguilafuente: Lunes y martes.

Hontalbilla: Miércoles a sábados.

Olombrada: Lunes y martes.

Nava de la Asunción: Lunes a viernes.

Fuente de Santa Cruz: Sábados.

Ortigosa de Peñafiel: Diario.

Sacramenia: Lunes a jueves y sábados.

Cuevas de Provanco: Viernes.

Sambal: Diario, excepto los días 12 y 26.

Coca: Días 12 y 26.

Sangarcía: Lunes a jueves y sábados.

Munopedro: Viernes.

San Cristóbal de la Vega: Lunes a jueves.

Martín Muñoz de las Posadas: Viernes y sábados.

Segovia: Días 10 al 31.

Sepúlveda: Lunes y miércoles a sábados.

La Velilla: Martes.

Tejares: Diario.

Turégano: Diario.

Villacastín: Diario.

Yanguas de Eresma: Miércoles a sábados.

Carbónero el Mayor: Lunes.

Cantimpalos: Martes.

Programa de Televisión para el domingo y el lunes

Sobremesa

3.00 Apertura y presentación.
3.02 El día del Señor.
3.20 Telecrónica.
3.35 Noticiero de hoy.
3.40 Otro tiempo.
3.55 Melodías que triunfan.
4.10 Sesión de tarde.
5.30 Cierre.

Infantil

6.00 Apertura y presentación.
6.02 Marionetas de Herta Frankel.
6.25 Seguimos con cine.
6.35 Matricula de honor.
7.05 Rin-Tin-Tin.
7.30 Fin del programa infantil.

Noche

7.30 Apertura.
7.32 Huckleberry Hound.
8.32 El desafío del hombre.
9.00 ¡Gane su viaje!
9.30 La quiniela.
9.35 Los cuatro hombres justos.
10.05 Pantalla deportiva.
10.20 Cine club musical.
10.30 Película de largo metraje: «Jeromín».
12.00 Saludo al año nuevo.
12.02 Versos a medianoche: «Canción para callar al Niño».
Momento musical: Villancicos españoles.
Recuerda...
12.15 Cierre.

PARA EL LUNES

Emisión extraordinaria

En este día en que TVE celebra el primer aniversario de su ingreso en la red de Eurovisión, se ofrecen a los espectadores los siguientes programas extraordinarios:

De 12.15 a 1: Retransmisión desde Viena del «Concierto de Año Nuevo».

De 1 a 1.30: Retransmisión desde Barcelona del reportaje realizado por Federico Callo: «Un año de Eurovisión en TVE».

De 1.30 a 2.30: Retransmisión desde Garmisch de los Campeonatos de saltos de esquí.

Sobremesa

2.30 Apertura y presentación.
2.32 Panorama.
2.45 El cine.
3.00 Telediario.
3.25 El tiempo.
3.30 Con la verdad por delante.
3.40 La tortuga perezosa.
4.10 Por tierras de España.
4.20 Cierre.

Programa especial

Noche

8.00 Apertura y presentación.
8.02 Brigada 8.
8.30 Estilo.
9.00 Primera División.
9.25 El tiempo.
9.30 Telediario.
9.45 Fiesta brava.
10.00 El Tribunal de la Historia.
10.30 El cine en casa.
11.30 Telediario.
11.45 Versos a medianoche: «Nana», de Luis Rosales.
Momento musical: «Aleluya», de Brahms.
Recuerda...
12.00 Cierre.



Pantalla de la Televisión Española
Distribuidor provincial

GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Servicios de asistencia técnica garantizado

Gracias

Por la predilección que durante el año demostraron por nuestros artículos.

Que el próximo año sea para ustedes tan feliz como les desea

Muebles
COLON

SALA DE FIESTAS "SIBONEY"

San Francisco, 34

Reciba al año nuevo en esta sala de fiestas al compás de la orquesta "YIRA" y su cantor LAZARO. Gran cotillón, derroche de champagne, música, globos, alegría.

Entrada incluida consumición.

SEÑORITAS 25 pts.
CABALLEROS 50 "

J. HORCAJO, S. A.
J. HORCAJO, y Cía. S. L.

Maquinaria Agrícola e Industrial

Aparatos domésticos eléctricos y de butano

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE GAS BUTANO

FERNANDEZ LADREDA, 15

deseamos a nuestros clientes y amigos

FELIZ y PROSPERO 1962

TRANSPORTES GENERALES FLORES, S. L. AUTO IBERICA, S. A.

A nuestros clientes,
amigos y paisanos
deseamos cordialmente

Feliz y Próspero
Año 1962

TRACTORES MASSEY - FERGUSON

con motor PERKINS DIESEL
Sistema hidráulico Fergusón



de 25-37 y 56,5 HP.
Nuevos precios reducidos
Agente exclusivo para Segovia:

AGRO MAQUINARIA AGRICOLA
Corpus, 8, Segovia Telf. 23-53

Fin de año en Las Sirenas CON TRES GRANDES ORQUESTAS

EN LOS SALONES DEL

HOTEL
GRAN CENA - BAILE
COTILLON

ESPLENDIDO MENU

Orquesta IRIS

Precios: 250 pesetas

todo incluido

Reserva de mesas al T.º 1897

EN LA PARRILLA

GRAN BAILE
COTILLON
DERROCHE DE ALEGRÍA

ORQUESTA

VERACRUZ

Precios con champán y cotillón

Caballeros 100 ptas.

Señoritas 75 ptas.

Reserve su mesa llamando al teléfono 1897.—Plazas limitadas

EN LA SALA de FIESTAS

LAS UVAS DE LA
SUERTE
FIESTA
FIN DE AÑO
con la gran orquesta

BOY'S SWING

GRAN COTILLON

Caballeros 70 ptas.

Señoritas 60 ptas.

Incluido consumición y cotillón



Deseamos a nuestros clientes,
usuarios, corresponsales y amigos
un próspero y venturoso
Año 1962.

M. VELASCO ALVARO

Notas de la Región

Burgos: La medalla de oro de la provincia al Dr. Pérez Platero

Salamanca: Los fondos de la «Campana del Necesitado», para viviendas

Avila: Los amigos le construyen gratis la casa

VALLADOLID

En el Instituto Psiquiátrico Provincial se celebró con diversos actos la festividad de los Santos Inocentes, sirviéndose una comida extraordinaria a los acogidos al establecimiento.

—En la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca quedó inaugurada la exposición antológica que presenta don Eliseo Simón con cuadros procedentes de colecciones particulares y que ha de ser muy visitada, por las valiosas e interesantes obras presentadas, de variados y distintos estilos y maestros de la pintura.

—La suscripción para la Campana de Navidad y de la Vivienda está muy cerca ya del medio millón de pesetas, cuando va por su décima lista.

SANTANDER

El título de «abad ad honorem» concedido en el año 1930 por la Santa Sede a los párrocos de la colegiata de Santillana ha sido recuperado al recibir el párroco actual, don Francisco Navarro, una copia expedida en la Ciudad del Vaticano del Breve Apostólico original otorgado en aquel año.

Dicho documento, que fue firmado en su tiempo por el entonces cardenal secretario de Estado, monseñor Eugenio Pacelli, se había perdido durante la Cruzada de Liberación y el título honorario de abad había quedado en desuso.

AVILA

Varios obreros de la construcción, capitaneados por el joven de Barco de Avila Alejandro García Parrón, están edificando gratuitamente la vivienda y el taller de un carpintero, padre de siete hijos, que se encuentra en estrechez económica. Los operarios trabajan en los ratos libres, después de su jornada laboral en otras obras. Alejandro García ha recibido ya donativos y ofrecimientos para la caritativa labor.

—La Diputación Provincial ha concertado una operación con el Banco de Crédito Local de España con el fin de instalar el servicio de teléfonos en los 120 pueblos que aún no cuentan con él.

—En Cabezas del Pozo, un niño de diez años de gran sensibilidad caritativa y que toca el saxofón, ha dado un concierto en aquella localidad a beneficio de los damnificados de Sevilla. A este concierto acudieron los cuatrocientos y pico vecinos de Cabezas, lográndose una buena recaudación.

BURGOS

El próximo día 8 de enero le será impuesta al arzobispo doctor Pérez Platero la medalla de oro de la provincia, según acuerdo tomado por la Diputación Provincial. La Corporación también acordó la aprobación de la segunda fase del plan de riego asfáltico de carreteras provinciales, que comprende 121 kilómetros.

¡¡Granjeros!!

Compra gallinas para carne, Bartolomé. Fábrica embutidos La Granja. Oferta, de 3 a 5 tarde. Tel. 210.

AVICOLA DEL JARAMA S.A.

HIBRIDOS:

puesta "JARAMA 711"

carne "JARAMA 311"

CONSULTE RENDIMIENTOS

GOYA, 102 MADRID

TEL. 2565705

MAN

TRACTORES AGRICOLAS

de 17, 28, 39 y 50 H. P., con una y dos tracciones.

De reconocida fama entre los agricultores por su indiscutible prestigio.

ENTREGA INMEDIATA

Informes:

R. SACRISTAN

San Francisco, 23. Segovia.

PARA REYES

Sorprenda a su esposa o a su marido actualizando su gafa con un nuevo modelo.

En nuestro inmenso surtido de artículos de primerísima calidad está el que mejor armoniza con la línea de su rostro, y perfila su personalidad.

Garantizamos una ejecución perfecta en nuestros propios talleres.

Sección de Óptica

Única diplomada.

Atalaya

Avenida Fernández Ladreda, 6

Rebajamos el 20 por CIENTO en los juguetes y carteras para colegiales

Bazar LA CONCEPCION

Plaza de Franco, 12

HERNIADOS

APARATO ENARTRODIAL FARRE para la contención de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño (singulamente de las operadas que se han reproducido), EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO y RISON MOVIBLE. Además de adaptarse exactamente al cuerpo sin producir la menor molestia en ningún punto, ejerce su presión no con tirantes o correas, sino por medio de dispositivos que permiten graduarla y fijarla en la dirección conveniente. Nos ponemos a disposición de los señores médicos que deseen examinar estas características. Tanto estos APARATOS como los CORSES MECANICO-REGULADORES para las DESVIACIONES DE LA COLUMNA VERTEBRAL, se construyen especialmente para cada caso, mediante prescripción facultativa.

Visita en Segovia para recibir encargos, solamente el día 4 de enero (primer jueves del mes), de diez a dos, en el Hotel Comercio Europeo, bajo la prescripción del doctor don Eugenio Manzanares.

Casa Central fundada en 1897, «GABINETE ORTOPEDICO FARRE». Calle Marqués de Valdeiglesias (antigua de las Torres), 5 y 13, MADRID. (Censura Sanitaria número 3.268.)

NOTA.—Estas visitas se harán todos los primeros jueves de mes, no siendo fiesta religiosa.

Se vuelve a aplicar el horario antiguo en el Banco de Santander

Santander, 29.—El horario antiguo se ha vuelto a aplicar en la Casa Central del Banco de Santander y en todas sus sucursales de España, a entera satisfacción de sus empleados y por acuerdo celebrado entre los mismos y el citado Banco.

Hasta ahora se hacía el horario continuo, con una pausa de treinta minutos para comer un bocadillo y se trabajaba hasta media tarde. En adelante, el horario será: entrada a las 8.50, salida a las 13.30; nueva entrada a las 15.10 y definitiva salida a las 18.50.—Cifra.

Señora

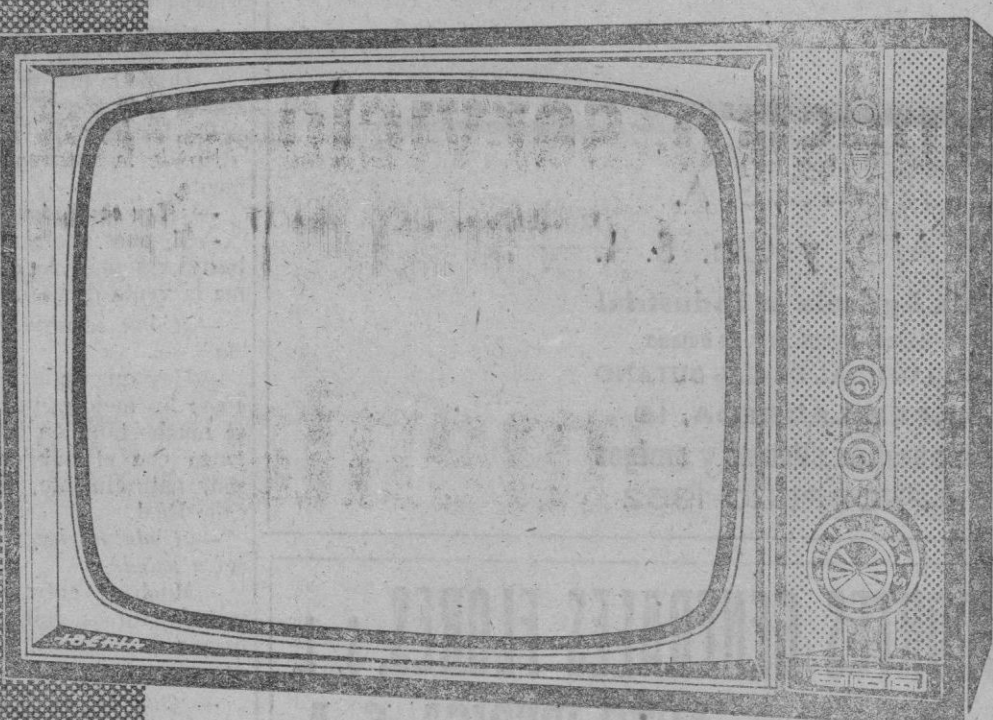
Dé a sus hijos harinas tostadas

JORSANZ

Son las mejores; de venta en ultramarinos

¿conoce una pantalla más amplia, más visible?

114°



Auténtico EXTRAPLANO

AUTOMATICO

DOBLE LAMINADO

NINGUN OTRO MAS MODERNO EN EL MERCADO MUNDIAL

Iberia

RADIO TELEVISION

confíe en un DISTRIBUIDOR IBERIA

él le demostrará que IBERIA DA MAS

Distribuidor provincial: GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fernández Ladreda, 6. Teléfono 2612

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA GARANTIZADO

Señora Ama de Casa:

Deseamos para usted y su familia

¡Feliz Año 1962!



Nuestro servicio afianzará la felicidad de los hogares

La alimentación siempre es actualidad

Entrevista con don Pedro Pascual, director general de la Central SPAR de Segovia

Noticia es aquello que se lee con interés, que se busca en las columnas de los periódicos. Por consiguiente es misión informativa presentar el tema que un sector, o el total de los lectores, encontrarán digno de requerir su atención.

Al finalizar el año, diarios y revistas suelen ofrecer al público un resumen general de acontecimientos. Sucesos, deportes, cine, teatro, etc., son comentados y resumidos con estadísticas. ¿Por qué no hacer lo mismo con el tema, tan interesante, de la alimentación? Pensemos que la base de nuestra existencia, de nuestro optimismo, de nuestra buena disposición por el trabajo, se asienta en que hayamos sabido alimentarnos atendiendo a la buena proporción de vitaminas, minerales, calorías y todo eso que hace falta para que soportemos esfuerzos y continuemos en pie cumpliendo la diaria obligación.

La «alimentación» siempre es actualidad y convencidos de ello hemos buscado una voz competente que haga posible la entrevista informativa. Brindamos estas líneas a la lectura de todos, pero muy especialmente de las amas de casa.

que llegan de los más lejanos puntos o que marchan a repartir mercancías.

Don Pedro Pascual, director de Spar segoviana todo lo resuelve en segundos. Todo... menos nuestro diálogo, pospuesto a cada momento por el teléfono, por las consultas, por las visitas...

—Señor Pascual: ¿Díganos en pocas palabras qué es Spar?

—El sistema perfecto de ofrecer a cada familia la mejor alimentación por el menor gasto.

—¿Cómo?

—A la vista está. Buscando incansablemente los mejores productos a los precios más baratos.

—¿Y qué dice el público?

—Que hemos acertado. Así lo afirman la inmensa mayoría de las amas de casa, que confían sus compras a los establecimientos que ostentan el abeto, insignia de Spar.

—¿Se sienten ustedes satisfechos de lo que han conseguido?

—Sí, porque contribuimos al bienestar familiar con hechos positivos. De ahí el rotundo éxito de nuestras promociones semanales, y todos los artículos del ramo alimenticio.

—¿Qué son estas promociones?

—Semanalmente, un grupo acogido de productos alimenticios a precio notablemente más barato que el normal. Ponemos al alcance de todos, los artículos más exquisitos y nutritivos.

—¿Lo más importante lograd, hasta ahora?

—El abaratamiento de la alimentación. Esto nos enorgullece porque es nuestra as-

piración permanente. Nos consideramos el mejor auxiliar del ama de casa, y para ella trabaja nuestra organización.

—¿Quién lo ha reconocido así?

—Lo certifica, el gran número de sus clientes, siempre en aumento. Lo prueban, y esto nos honra muchísimo, las palabras del Comisario General de Abastecimientos don Antonio Pérez-Ruiz Salcedo que, además de felicitar a nuestra Organización, y refiriéndose a los detallistas Spar, ha dicho: "Esto les ha servido para obtener proporcionalmente una mayor rentabilidad a sus negocios, elevando el nivel de vida propia y el de su familia, sin aumentar el coste de sus servicios, sino precisamente reduciéndolo".

—¿Cuál es su concepto del comercio de ultramarinos?

—Higiene, confort, luminosidad, simpatía... Queremos locales alegremente presentados, brillantes de luz y limpieza. Ya hemos inaugurado tres autoservicios en la provincia y aspiramos a multiplicar este tipo de establecimiento en beneficio del público. Actualmente, y tomando como referencia España entera, el cincuenta por ciento de los autoservicios están adscritos a la cadena Spar. En nuestra ciudad, hemos modernizado varios establecimientos, haciéndolos acogedores para que el ama de casa se encuentre en ellos como en su propio hogar.

—¿El contacto de ustedes con el público es únicamente en la tienda?

—Nuestro contacto con el público no termina en el establecimiento detallista. Llegamos hasta su hogar por medio de la

prensa y la radio, con modernos métodos de propaganda. Ahora, a través de Radio Segovia, estamos ofreciendo a las amas de casa interesantes novelas escenificadas. Periódicamente realizamos concursos, sorteos de premios, canje de envolturas de productos por regalos, etc. Hemos entregado obsequios como televisores, utensilios de cocina y muchos más. Además, por medio de la revista Spar que gratuitamente distribuyen los detallistas, presentamos a las familias noticias de actualidad, pasatiempos e información relacionada con nuestros proyectos y ofertas.

—¿Cuántos detallistas Spar hay en Europa?

—Más de treinta y cinco mil establecimientos, distribuidos por los principales países europeos, ostentan el abeto Spar en sus escaparates. Finlandia y Portugal son las naciones más recientemente incorporadas a nuestra cadena.

—¿Es fácil preparar una promoción semanal?

—Como para mí es una satisfacción presentar cada promoción, no quiero tener en cuenta las complicaciones y problemas imprevistos que hay que vencer. Si, desde luego no se pueden realizar al azar. Hace falta prepararla con un mes por lo menos de antelación. Es preciso disponer de la cantidad suficiente para atender todas las demandas como siempre lo hemos hecho, aunque las peticiones de compra por parte del público superen los cálculos. Pero, repito, el poder ofrecer una satisfacción a las amas de casa, compensa toda

clase de sacrificios económicos y de trabajo.

—¿Cuáles son sus proyectos para 1962?

—Superarnos siempre en beneficio del público. Ofrecer cada semana, tanto en nuestras promociones como en el resto de los artículos, sensacionales oportunidades a las amas de casa. De esta manera hacemos posible el ahorro familiar mejorando la alimentación. También proyectamos nuevas mejoras y reformas en la instalación de todos los establecimientos. En resumen, una superación continua; nuestro espíritu es de progreso y no reconoce límites.

—¿Qué dice usted a sus clientes al finalizar este año?

—Gracias por haber confiado en Spar en 1961.

—¿Y cuál es su saludo de año nuevo?

—Sigan confiando en Spar en 1962, porque nuestra misión es mejorar los servicios cada día más y brindar al público satisfacciones y beneficios. Y para todos, este deseo: que 1962 convierta en realidad sus mejores sueños.

Y como el teléfono continúa con sus interminables llamadas, los empleados acudiendo con consultas a su jefe, las visitas de proveedores y detallistas sucediéndose inintermittentemente, aprovechamos un instante para estrechar la mano que acaba de colgar el auricular de un teléfono, para antes de que descolgue otro, decirle... ¡Feliz año nuevo, Spar!

El Bar Restaurante El Porvenir

en su próxima apertura
felicita el Año Nuevo
a todos sus clientes y
amigos.

Ochoa Ondátegui, núm. 13

¡Ya está en el mercado español!

LA MAQUINA UNIVERSAL
DE COCINA.



Construida bajo licencia francesa «SAMA». PE-
LA Y LAVA PATATAS Y OTRA CLASE DE
TUBERCULOS. 100/120 kilogramos hora. PICA
CARNE. PRENSA PURES. CORTA LEGUM-
BRES Y PATATAS. BATE Y MEZCLA.

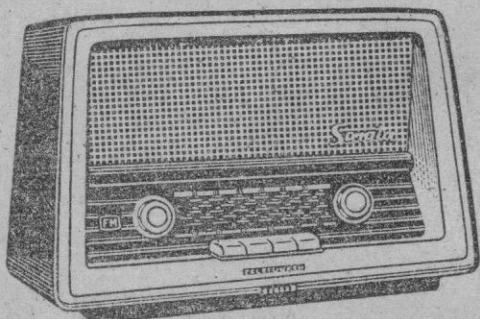
Imprescindible en conventos, centros militares, colegios, hoteles, restau-
tes, etc. Solicite una demostración sin compromiso en su domicilio a:
FAMMIC. BELEN, 2. TEL. 2311471. MADRID

TELEFUNKEN

presenta el modelo

Sonata

con frecuencia modulada



Una maravilla de sonido y línea



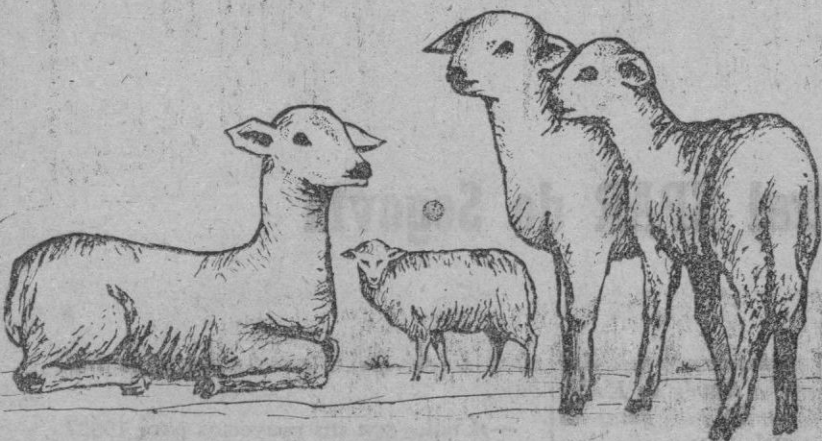
VEALO Y ESCUCHELO EN

RUFINER

Juan Bravo, 30

TELEFUNKEN REGALA AUTOMOVILES SEAT

Familias numerosas...
Beneficios abundantes



Cuide de ellas, para que crezcan
sanas y fuertes.
Para los corderitos en lactancia, en
especial, déles el LATA-3, alimento
ideal complementario, y sustitutivo
de la leche de la madre.



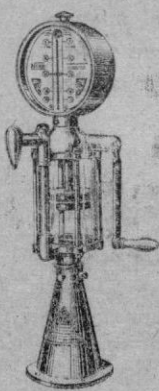
SANDERS

un alimento para cada uno,
una marca para todos.

FABRICANTE - CONCESIONARIO

Sucesor de Benjamin Sánchez Herrero

Los Molinos, 12 - Tel. 2100 - SEGOVIA



Aparatos NERBÍ

(Legalmente autorizados)

Medidores para aceites, vinos, etc.

ALTA CALIDAD

MAXIMA GARANTIA

Agente exclusivo de venta en Segovia

y provincia

CARLOS MUNICIO ESTEFANIA

Plaza Colmenares, 6

Distribuidor

ZONA CENTRO F. MACIAS Y COMPAÑIA, S. L.

Preciados, 46. Madrid

El joven escritor vallisoletano Máximo Regidor, gana el premio "Ateneo", de novela corta

Su obra se titula "El pan muerto"

Valladolid, 30.—El joven escritor vallisoletano Máximo Regidor Garrote ganó ayer el premio Ateneo de novela corta, dotado con treinta mil pesetas, con su obra "El pan muerto".

De las 21 novelas seleccionadas, en la primera votación se destacaron las siguientes: «A través de la luna», de Constancio Llop Sellarés; «Cualquiera», de Ernesto Veres D'Ocón; «El pan muerto», de Máximo Regidor; «El viaje», de Daniel Cortezón; «La historia del alcaide indio Nelson», de Andrés Bosch—que fue el ganador hace dos años del premio «Planeta»—; «La ratonera», de Domingo Paniagua; «Romance de la tierra nueva» («La amante»), de Victoriano Crémér, y «Sada», de María Salomé Piñol.

En las sucesivas votaciones, según el sistema «Goncourt», fueron eliminadas las siguientes obras: «Romance de la tierra nueva», «El viaje», «La ratonera», «La marcha», «Sada», «Cualquiera», «A través de la luna», clasificándose para la final «El pan muerto» y «La historia del alcaide indio Nelson».

En la final, por seis votos contra uno, triunfó «El pan muerto», de Máximo Regidor Garrote, siendo acogido el premio por los asistentes a la fiesta con grandes aplausos.

MAXIMO REGIDOR

El autor premiado es un joven escritor vallisoletano, que hizo sus primeras armas literarias en el diario «Libertad», donde realizó una inteligente y dinámica actividad de reportaje, como colaborador habitual.

También se interesó y destacó en la crítica de cine y de teatro. Asiduo lector, crítico exigente y constante cultivador de todas las artes. Regidor Garrote es un hombre perfectamente dotado para la creación, como lo demuestra en esta obra premiada y en su reciente triunfo en el concurso de novela corta en Zaragoza, en el que ha sido clasificado de un modo destacado. Máximo Regidor es un escritor penetrante, de gran sensibilidad, capaz de crear todos sus personajes con gran dominio del estilo y del lenguaje.

LA OBRA

La obra premiada presenta un tema castellano, desenvuelto entre tres personajes, enraizados en la tragedia de nuestro campo. Un hombre consigue la propiedad de la tierra, a la que se entrega con esfuerzo, pero su cosecha es destruida por una tempestad y su mujer muere al nacer su hijo paralítico. Dos interrogantes de este hombre vertebran la narración y le otorga una calidad emocional importantísima. Tiene una gran riqueza plástica en su visión del campo, tratado con un lenguaje muy eficaz y expresivo, a la vez que limitado por un sentido de sobriedad muy atrayente. «El pan muerto», de Máximo Regidor, es una obra con perfecta unidad en sus valores temáticos, plásticos y literarios.

Reyerta entre gitanos que celebraban una boda

Cinco de ellos resultaron con heridas graves

Cartagena, 29.—Unos gitanos que celebraban una boda originaron una reyerta, acometidos con palos y otros objetos contundentes. Joaquín Mula, Pablo Ales, Eulalia García Jiménez, Adoración Romero y José Ales resultaron con heridas graves. Otros varios sufren lesiones leves.

Un matrimonio es encontrado muerto en su domicilio

Barcelona, 29.—Han sido encontrados muertos en su domicilio Germán Centelles Nebot y su esposa, Presentación Beltrán. Los cadáveres no presentaban señales externas de violencia.

Veinte corderos devorados por dos perros lobos

Zamora, 29.—Veinte corderos lechales han sido devorados por dos pe-

rreros lobos en una cerca situada en el Campo de la Verdad. Otras reses, heridas por los perros, tuvieron que ser sacrificadas. Los daños ascienden a siete mil pesetas. El dueño de los perros se ha comprometido a abonar los daños.

Camión arrollado por un tren

Barcelona, 29. En un paso a nivel cerca de Tortosa un tren arrolló a un camión propiedad de don Eduardo Guirao. El vehículo quedó destruido, y no hay que lamentar desgracias personales.

Ahogado al sufrir un ataque cardíaco

Pontevedra, 29.—José María Alvarez, de 56 años de edad, vecino de Cristiane, sufrió un ataque cardíaco y cayó en una charca, donde pereció ahogado.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

M. HERRERO MARTIN
Especialista en niños. Rayos X
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Plaza del Corpus, 7, par. B
Teléfono 18-41 Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA
Partos y enfermedades de la mujer
Rayos X
Plaza del Corpus, 2. 2.ª Consulta
de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

B. BARAHONA
Médico-oculista
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 17-46

SAMUEL BORRAGON
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5
Teléfono 13-24
San Francisco, 36, 2.ª Segovia

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 6, 2.ª. B.—Segovia
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6
Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X Ultrasonidos.
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5
Segovia, Plaza Día Sanz, 1. Tel. 1381

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia
Teléfonos 38-69 y 27-13

PAULINO SEISDEDOS
Cirugía general. Traumatología
Consulta a la 1 y a las 4
Marqués del Arco, 36, 2.ª Telf: 3721
Segovia

TOMAS ROLDAN
Corazón y aparato circulatorio
Consulta en la Clínica del Dr. Gila
San Francisco, 23. Segovia
Todos los sábados de once a una

PRACTICANTES Y COMADRONAS
LUIS DE ANDRES SOLER
Cirujano callista
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio
Consulta diaria: De 3 a 5
Roble, 14. Teléfono 1915

AYUNTAMIENTO DE SEBULCOR

SUBASTA DE MADERAS

Día de subasta, el 5 de enero de 1962, a las doce horas, en el salón de actos de la Casa Consistorial. Número de pinos, 450, de la especie pinaster. Cubicación, 344,499 metros cúbicos de fustes.

Grupo, primero. Clases de certificados: A., B. o C. Tasación mínima, 141.228,07 pesetas. Precio índice, 176.535,08 pesetas. Garantía provisional, 4.000 pesetas. Garantía definitiva, 6 por 100 del precio de adjudicación. La liquidación final se ajustará a la medida que arroje al efectuar la contada en blanco. En la Secretaría municipal, de once a trece horas, el día 4 de enero, presentación de proposiciones y examen de pliegos de condiciones. El anuncio de subasta se halla publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 145, de 4 de diciembre.
Sebulcor, 13 de diciembre de 1961.—El alcalde, Julián Díaz Miguel,

A usted...
que ya tiene un televisor INTER
y a usted...

que aún no lo tiene, pero que lo va
a comprar este año
que va a comenzar
y a todos nuestros clientes y amigos, les deseamos

¡FELIZ AÑO 1962

INTER RADIO TELEVISION

RADIO MASIGAL

Avenida Fernández Ladreda, 12



EL RACIMO DE ORO

CASA AURELIO.

San Juan, 14.

Teléfonos 1513 y 3050

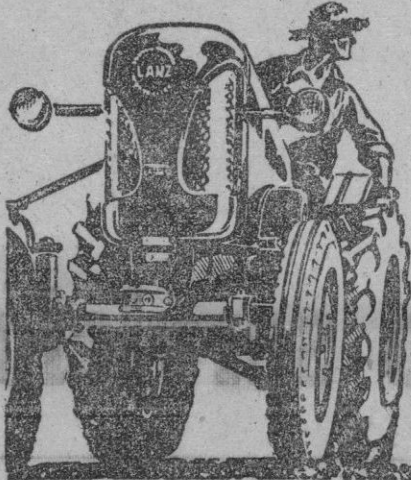
Desea Feliz y Próspero Año Nuevo
a sus clientes y amigos

LIBRE IMPORTACION DE TRACTORES

Decretada la libertad de importación podrá compararse la producción extranjera con la NACIONAL.

ANTES DE COMPRAR, pida informes y documéntese bien. Llegará a la conclusión de que la fabricación nacional es tan buena o mejor que la extranjera en CALIDAD, CONSUMO, RENDIMIENTO y ASISTENCIA TECNICA, y todo ello

¡¡MAS BARATO!!



Nos honramos en
ser una producción
nacional de la que
puede enorgullecerse
quien posea un
tractor

LANZ

LANZ IBERICA, S. A. Valdeolmillos, 41 • RICARDO MEDEM Y CIA., S. A. Ayala, 48 dp

SUCURSAL EN SEGOVIA: Gobernador Fdez. Jiménez, 9
Teléfono 2114

SERVICIO OFICIAL

Garaje Sousa

TALLER AUTORIZADO N.º 110



AUTOMOVILES-TRACTORES-RECAMBIOS
NEUMATICOS

Paseo Ezequiel González, n.º 12 Teléfonos: 18-58 21-51 32-86

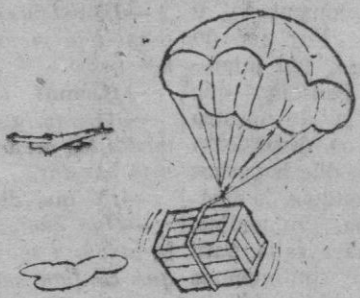
ADMITIMOS PETICIONES DE TODOS
LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA DE SEAT 1400-C

cocinas a gas butano con bombona
incorporada, desde 586 pesetas.

Distribuidor provincial

BUTSIR

CASA SOLERA



SIN PALABRAS

OIGA...

pero oiga bien

Vea nuestros apa-

ratos auditivos

ATALAYA. Fernández Ladreda, 12

Saqueo y pillaje en Elisabethville

Aviones de la O. N. U. ametrallan las posiciones katangueñas

Elisabethville, 29.—Patrullas mixtas de tropas de la O. N. U. y de la Policía de Katanga han comenzado operaciones encaminadas a terminar con los saqueos y el pillaje, según ha declarado un portavoz de las Naciones Unidas.

Las patrullas tratarán de impedir los actos de pillaje que se han producido en gran número en la zona industrial de la parte norte de esta ciudad. Varios depósitos, entre ellos uno de harina han sido saqueados en los últimos días.

AVIONES DE LA O. N. U. AMETRALLAN POSICIONES KATANGUEÑAS

El presidente Tshombe ha afirmado que aviones a reacción «Camberra» de las Naciones Unidas han ametrallado las posiciones katangueñas en apoyo de un ataque de las tropas del Gobierno central congoleño.

Tshombe dijo en una conferencia de Prensa que ha habido varios muertos y heridos por ambas partes en la lucha en Kongolo que, agregó, viene librándose desde el miércoles.

En la zona de Kongolo hay una numerosa guarnición katangueña.

El presidente indicó que dos batallones del Ejército nacional, apoyados por dos compañías de comandos congoleños, atacan en Kongolo. Afirmó que las Naciones Unidas ayudan a los congoleños con comunicaciones y reconocimientos aéreos.—Efe.

LORD HOME PIDE A TSHOMBE QUE HAGA LO POSIBLE PARA LLEGAR A UN ARREGLO CON EL GOBIERNO CENTRAL

Londres, 29.—El ministro británico de Asuntos Exteriores, lord Home, en un mensaje a Tshombe pide al dirigente katangueño que «haga cuanto pueda» para llegar a un arreglo con el Gobierno central congoleño por el bien de la futura prosperidad del Congo.

Lord Home dice a Tshombe que confía en que tratará de convencer a su pueblo de que el mejor futuro está en una estrecha cooperación con otras provincias y el Gobierno central dentro de la estructura de la ley fundamental.—Efe.

¡Ganadero!
¡Avicultor!

OIGA

todos los domingos, a la UNA Y MEDIA de la tarde, la interesante emisión de Radio Segovia «SEGOVIA AVICOLA Y GANADERA»



BÉNÉDICTINE

UN REGALO DE BUEN GUSTO



POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO



Radio

ELECTRO-DOMESTICOS
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

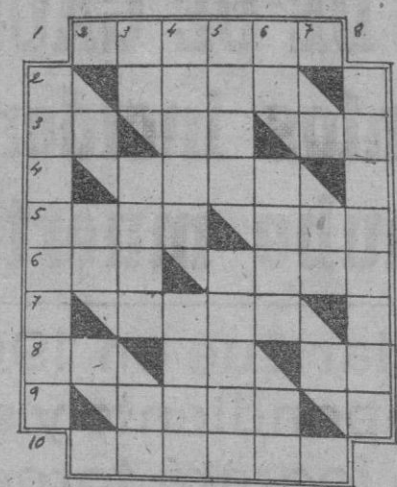
Galerías S^{ta} Columba

Servicio técnico oficial PHILIPS

En las Oficinas de Correos puede usted consultar todo lo relativo a la división de Madrid y Barcelona en distritos postales. En Segovia llame al teléfono 1598

SEPA V. perder tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 2.569



HORIZONTALES: 1. Empleado municipal.—2. Río de Italia.—3. Quejido. Moneda mejicana que vale tres centavos de peso. Consonante repetida.—4. Ayuntamiento de la provincia de Orense.—5. Medio de locomoción. Composición poética francesa.6. Plural de vocal. Mueble.—7. De la naturaleza del hueso.8. Preposición. Artículo. Entrega.—9. Río de Zamora.—10. Entonar.
VERTICALES: 1. Coplas.—2. Nota.3. Desinencia verbal. Osculo. (Al revés) Nota.—4. Especie de puñal. Prefijo.—5. Vino considerado como excitante farmacéutico. Fruta sabrosa.—6. Adverbio. Mezclo varios metales. Dios egipcio.—7. Naípe.—8. Favorecerás.

Solución al crucigrama número 2.568

HORIZONTALES: 1. Hierro.—2. Tría.—3. Re. IM. Ar.—4. Ocal.—5. Zoco. Ido.—6. Air. Agar.—7. Esto.—8. As. Ea. Mo.—9. Tiña.—10. Mosela.
VERTICALES: 1. Trazarán.—2. Oi.3. iT. Ocre. To.—4. Erico. Seis.—5. Rima. Ataño.—6. Ra. Ligo. Al.—7. Da.—8. Arbóreos.

ADIVINANZA

Número 421:
Mientras más cerca, más lejos,
mientras más lejos, más cerca.

(Solución al núm. 420: La cebolla.)

PRECAUCION

El director de una compañía teatral recibió en una ocasión a un autor novel, famoso por su pesadez. Su primera intención fue la de no atenderle, pero como iba bien recomendado, no tuvo más remedio que escuchar la lectura de la obra que iba a proponerle.

El director, después de oírle, le dijo: —No está mal; pero le agradecería introdujese una pequeña modificación. Cuando el protagonista mata a su rival, sería preferible lo hiciese de un tiro y no de una puñalada.

—Por qué?—preguntó el novel. —Sencillamente, para que el público despierte.

AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION

Subasta de obras de ampliación del cementerio

Tendrá lugar en este Ayuntamiento el día 20 de enero próximo, a las doce horas, recibiendo proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las catorce horas del día anterior, todos los laborables.

Tipo de subasta, 339.585,80 ptas. Más detalles en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia del día 15 de diciembre actual y en el «Boletín Oficial del Estado» del día 23 del mismo mes.

Navarra de la Asunción, 26 de diciembre de 1961.—El alcalde, Pedro Martín.



CARACTERISTICAS:
♦ CALOR POR RADIACION Y CONVECCION
♦ SUPERFICIE RADIADA 16 m²
♦ UTILIZABLE PARA LOCALES HASTA 100-120 m³
♦ CONSUMO REGULABLE

Este y muchos modelos más

Pida una demostración a

J. Horcajo, S. A.

Distribuidor exclusivo

Fernández Ladreda, 15

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE LOS NO SOLICITADOS

IDASELO...

a los Reyes!!

Las joyas más bonitas
Los relojes modernos
Regalos maravillosos.

oyeria M

Fernández
Ladreda, 8

Precios
más
baratos

LA QUINIELA DE GERMAN ELIAS

1.ª y 2.ª División	1.ª
1 R. Madrid-Santander.....	1
2 Betis-At. Madrid.....	2
3 Barcelona-R. Sociedad.....	1
4 Tenerife-Español.....	1
5 At. Bilbao-Sevilla.....	X
6 Zaragoza-Elche.....	X
7 Osasuna-Mallorca.....	1
8 Oviedo-Valencia.....	1
9 Pontevedra-Plus Ultra.....	2
10 Alavés-Burgos.....	X
11 At. Baleares-Celta.....	1
12 Orense-Salamanca.....	1
13 Málaga-Granada.....	1
14 Hércules-Murcia.....	1

RESERVAS

1 S. Sebastián-Indauchu.....	1
2 Cádiz-Las Palmas.....	1

Abrigos Loden

Para niños de 10 a 15 años

GERMAN ELIAS

Juan Bravo, 36

Usted, y usted, y usted... ¡mayores y niños!

TODOS QUEREMOS MAS, PORQUE ES...

Dulce de leche

VALLEDOR

¡la golosina que más alimenta!
SU MERIENDA Y SU POSTRE FAVORITO PARA 1962

VENTA EN MANTEQUERIAS Y ULTRAMARINOS

DULCE DE LECHE y MANTEQUILLA PASTEURIZADA
Son... ¡Productos VALLEDOR!

Escuche todos los días por RADIO ESPAÑA, a las 6 de la tarde, el programa especial dedicado a los oyentes de Segovia y Madrid, con valiosos premios

El jefe supremo de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, general LE MAY, visitará España el 4 de enero

Invitado por el jefe del Estado Mayor del Aire

Nueva York, 29.—El próximo día 4 de enero partirá para Madrid el jefe supremo de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, general Le May. Este desplazamiento se debe a una invitación cursada por el general Palacios, jefe del Estado Mayor del Aire de España.

El general Le May, que hace poco reemplazó al general White en el mando de la aviación de combate, irá acompañado desde Nueva York por el agregado aéreo de la Embajada de España en Washington, coronel don Miguel Guerrero.

Siete personas estuvieron perdidas durante cinco horas en Navacerrada

Salieron a las seis de la tarde de las instalaciones de la TV y fueron halladas a las once por una expedición de socorro

Puerto de Navacerrada, 29.—Siete personas permanecieron ayer durante cinco horas perdidas entre la nieve de Navacerrada.

De la Bola del Mundo, en donde se encuentra instalada la antena de Televisión Española, salió a las seis de la tarde de ayer un grupo de siete personas, formado por don Manuel Rodríguez, su ayudante don Antonio Olmos, el también ingeniero don Antonio Olivares, su esposa, doña María Josefa Gómez García; sus primos Luis y María Soledad Cardillo, juntamente con dos técnicos alemanes de televisión.

Se dirigían a Madrid después de haber estado en la antena de la televisión en la Bola del Mundo. Sin embargo, debido a la hora tardía de la salida (eran ya las seis de la tarde), y principalmente por la frialdad, ventisca y lluvia, se desorientaron y no supieron encontrar el camino hacia el Puerto.

Durante cinco horas lucharon contra las inclemencias del tiempo, descendieron por el Noruego y pasaron por el lugar en donde recientemente murió la montañera señorita María Dolores Romero Alvarez. Notada su falta en el puerto de Navacerrada, se organizó una expedición de socorro, dándose aviso a los pueblos cercanos, que organizaron expediciones

EL DISCURSO DE DE GAULLE PRODUJO anoche violentos incidentes en Orán, en los que hubo muertos y heridos

Volvió a anunciar que en 1962 Argelia será un Estado independiente y soberano, y que nada ni nadie logrará torcer su decisión

Nacido del sufragio y con el que Francia sostendrá relaciones de cooperación

París, 29.—El presidente Charles de Gaulle ha anunciado esta noche que dos divisiones más y varias unidades de la fuerza aérea van a regresar a la metrópoli durante el próximo mes de enero, y que el grueso del Ejército estará completamente modernizado en 1962.

En su discurso de Año Nuevo, que durante 15 minutos ha dirigido por radio y televisión a todo el país, De Gaulle dijo que Francia «indudablemente» tomará parte en cualesquiera conversaciones Este-Oeste con los rusos acerca de Alemania y de otras cuestiones de la guerra fría, pero solamente si la Unión Soviética deja de amenazar a Occidente y las conversaciones no tienen por resultado el aumento de la influencia de Moscú sobre Europa.

En esto, no parece haber modificación de la negativa hecha durante las pasadas conversaciones de ministros de Asuntos Exteriores en París para tomar parte en contactos diplomáticos «proatorios» en Moscú.

Repetidamente ha declarado De Gaulle que estaría dispuesto a negociar con los rusos, pero solamente si cesan sus duras amenazas.

El anuncio de que va a traer a la metrópoli otras dos divisiones de Argelia es la principal sorpresa de éste, por otra parte, relativamente poco sensacional discurso.

1962, AÑO DE LA INDEPENDENCIA ARGELINA

Argel, 29.—Argel ha escuchado a De Gaulle repetir aproximadamente lo que Argel ya sabía, pero lo ha oído con brutal claridad. El año 1962 será el nacimiento de un Estado argelino independiente y soberano, nacido del sufragio universal, con el que Francia sostendrá relaciones de cooperación tanto en cuanto sus intereses resulten seriamente garantizados. Y para llegar a este objetivo De Gaulle advierte, a lo largo de su discurso, a tirios y troyanos que nada ni nadie conseguirá torcer su decisión. Nada nuevo, pero enérgico, y lo diría casi cruelmente dicho. Lo que todo el mundo esperaba pero quizás más duro, sin una sola preocupación por envolver con sus famosos trucos oratorios la verdad monda y lúbrica de la retirada de Francia.

De Gaulle ha repetido la colección completa de los refranes «cartieristas»: «Fondos perdidos y enterrados cuando tantas tareas los reclaman en otra parte...» «Aligeramiento de cargas militares, que se emplearán en otras misiones más modernas...» (De «A B C»).

DISTURBIOS EN ORÁN

Orán, 30.—Se han producido violentos incidentes esta noche entre soldados franceses y elementos civiles europeos, en los que han resultado muertas tres personas y heridas varias más.

Las luchas se produjeron poco después de que la radio y la televisión retransmitieran el discurso del presidente De Gaulle, que a última hora fue interrumpido por la explosión de una bomba de plástico en la zona de Orán.

Debido a órdenes de la organización armada secreta, la gente había desaparecido de las calles una hora antes del discurso de De Gaulle. Las tiendas cerraron, los cines apagaron sus anuncios luminosos y los autobuses regresaron a sus depósitos.

Después del discurso, la gente se echó de nuevo a la calle para organizar un ruidoso concierto con el ritmo de «Argelia francesa».

Los incidentes se produjeron en el barrio judío de la ciudad durante el «Concierto Sartenil».

Las primeras noticias dicen que un marinero francés se encuentra entre los muertos y que una mujer europea ha resultado herida, en unión de varias personas más.—Efe.

ANSIEDAD EN ARGELIA

Argel, 29.—La inminente retirada de tropas de Argelia, anunciada esta noche por el general De Gaulle, ha causado alguna ansiedad entre los elementos moderados y liberales de esta capital.

Manifiestan el temor de que los insurgentes y los extremistas europeos puedan llegar a la lucha entre ellos.

La población de Argel escuchó con tranquilidad la emisión del discurso del presidente francés y pareció ignorar el llamamiento hecho por la Organización Armada Secreta de realizar un «concierto sartenil», haciendo golpear utensilios de cocina al ritmo de «Argelia francesa».—Efe.

Hay RUMORES en LONDRES en el sentido de que Portugal piensa renovar su alianza con Inglaterra

Al tiempo que estrechará ahora más que nunca su amistad con España y el Brasil

Londres, 29.—Un mensaje publicado hoy en «Times» dice que circulan rumores en Lisboa, tanto en círculos diplomáticos como políticos en general, en el sentido de que el Gobierno portugués está estudiando la posibilidad de renovar la alianza anglo-portuguesa.

El corresponsal del «Times» en Lisboa, después de señalar esta posibilidad, dice que el doctor Salazar, jefe del Gobierno portugués, dirigirá un discurso a la nación en el que tratará de la ocupación de Goa por la India, cuando el Parlamento inicie su sesión el próximo miércoles, y se considera seguro que ponga de relieve que Inglaterra no ha cumplido sus compromisos con Portugal y que la política portuguesa respecto a sus territorios de ultramar es la justa.

«Se estima también cierto—termina el informe—que Portugal estreche ahora más que nunca su amistad con España y con el Brasil».—Efe.

Stvenson dice a Kennedy que el fracaso de la O. N. U. en la cuestión de Goa puede tener graves consecuencias mundiales

1.018 bajas tuvieron los portugueses

Palm Beach, 29.—El embajador norteamericano de las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, dice al presidente Kennedy que el fracaso del Consejo de Seguridad en actuar contra la captura india de Goa por la fuerza, podría tener «graves consecuencias para la paz mundial».

«El reciente ataque armado contra Goa—dice Stevenson—y la incapacidad del Consejo de Seguridad para tratar la cuestión rápida y revela la tendencia de las naciones a aplicar una ley en una parte del mundo o con respecto a un grupo de Estados y una ley diferente en otros.»

«Si las Naciones Unidas—agrega—acuden habitualmente a este doble tipo de enjuiciamiento, son inevitables graves consecuencias para la paz mundial y para las mismas Naciones Unidas.»

«Específicamente—termina diciendo—si el empleo de la fuerza contra territorios bajo el control de otros Estados, va a ser justificado por razones anticolonialistas, también puede justificarse por otras razones y con ello se habrá abierto una caja de pandora.»

1.018 BAJAS HA SUFRIDO EL EJERCITO PORTUGUES EN GOA, DAMAO Y DIU

Lisboa, 29.—El número de bajas de las fuerzas portuguesas en los tres distritos de Goa, Damao y Diu totalizan la cifra de 1.018, de las cuales 87 son oficiales, según anuncia este noche el Ministerio del Ejército.

Al dar esta información, el Ministerio subraya que todavía se trata de precisar más el número de muertos, heridos o desaparecidos, después de la anterior información, recibida de la Cruz Roja Internacional.

Se regula la participación en beneficios en la Construcción

Madrid, 29.—Por órdenes del Ministerio de Trabajo que mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado», se modifica el artículo 41 del Reglamento Nacional de Trabajo en la industria papelera; y se modifica la «participación en beneficios» en la Reglamentación Nacional de Trabajo en la industria de la Construcción y Obras Públicas y se modifica la norma cuarta de las dictadas para regular las condiciones de trabajo en las granjas avícolas.—Cifra.

Un hombre en la Luna solamente alcanzaría a ver hasta 2 Kms. a su alrededor

Denver (Colorado), 29.—Cuando dos grupos norteamericanos en la Luna deseen comunicarse por radio tendrán que hacerlo enviando sus mensajes a través de la Tierra, ha declarado un especialista en comunicaciones.

Debido a la gran curvatura de la superficie de la Luna, un hombre de estatura normal situado en una zona llana de la Luna no podrá alcanzar con la vista más de dos kilómetros a su alrededor.

Los soberanos belgas permanecieron ayer, durante todo el día, en la finca "Cerro del Coto", en El Plantío

Madrid, 30.—Los reyes de Bélgica permanecieron todo el día de ayer en la finca «Cerro del Coto», propiedad de don Ignacio María Oriol, situada en El Plantío, a la que directamente se trasladaron inmediatamente después de su llegada a Getafe.

Los soberanos belgas han venido a Madrid de riguroso incógnito, a fin de pasar aquí unas cortas vacaciones, y parece ser que no piensan moverse de esta residencia de las proximidades de la capital.

De un posible viaje a «San Calixto», la finca situada en Hornachuelos (Córdoba), donde pasaron unos días a raíz de su matrimonio, no hay nada decidido.

100 MILLONES DE PESETAS PARA REMEDIAR EL PARO AGRICOLA

Madrid, 29.—Las perspectivas que ofrece la actual situación agrícola han aconsejado se habiliten recursos especiales que permitan acudir en todo momento y con la adecuada rapidez a remediar los problemas de paro que de ella se deriven, así como las apremiantes necesidades públicas de las zonas afectadas. A tal fin, se concede al Ministerio de Hacienda un crédito extraordinario de cien millones de pesetas.—Cifra.

PARA SUBVENCIONES A LOS AFECTADOS POR SINIESTROS O CATASTROFES

Madrid, 29.—Para subvencionar con urgencia a personas o entidades que lo requieran en situaciones ocasionadas especialmente por siniestros o catástrofes y para otras necesidades de carácter general, no dotadas en presupuesto, se concede al Ministerio de Hacienda un crédito extraordinario de cien millones de pesetas.



Segundo aniversario DEL SEÑOR

D. Tomás Gallego Rodríguez

Que falleció en Moraleja de Coca el día 27 de diciembre de 1959

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

El funeral que se oficie el día 3, a las once, en la parroquia de Moraleja de Coca, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su prima doña Ursula del Castillo Rodríguez, sobrinos y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Ganaderos de ceba porcina:
Con dos kilos de pienso un kilo de carne.
Pienso Complementario

Biona

AVICULTOR: Máxima postura
Perfecta salud de sus aves.
Utilice piensos Complementarios

Biona

Abundancia de leche.
Mejora del estado sanitario.
Pienso especial para vacas

Biona

Para sus CORDEROS
Para sus OVEJAS
Pienso especial de gran rendimiento.

Biona

¡NO TIRE SUS COSECHAS!
Ahorre más de un 30 % mezclando la cebada con

Biona

Exclusiva de venta:
ALMACENES FERNANDEZ
San Facundo 1-Plaza los Huertos
(Frente a Correos)

Biona